

# **A Robinson Tours EOOD adatvédelmi irányelvei, GDPR szabályzata**

## **Általános információk**

2018. május 25-től hatályos az Európai Unió által elfogadott új általános adatvédelmi rendelet (GDPR). A rendelet célja, hogy az EU valamennyi tagállamában biztosítsa az egyének személyes adatainak védelmét, és egységesítse az adatok feldolgozására és védelmére vonatkozó szabályokat.

A Robinson Tours EOOD személyes adatok kezelőjeként megfelel az új rendelet valamennyi követelményének azáltal, hogy az egyének személyes adatait a termékek és szolgáltatások nyújtásához szükséges mértékben gyűjti és dolgozza fel, és azokat felelősségteljesen és jogszerűen tárolja.

## **A Robinson Tours EOOD mint adatkezelő cég adatai:**

Név: Robinson Tours EOOD (Ненрун Турс ЕООД)

VAT N (Adószám): BG200037709

Székhely: Bulgaria, 1680 Sofia, Krasno Selo, bul. Bulgaria 58., bl. A, et. 1., off. 3.

Levelezési cím: Bulgaria, 1680 Sofia, Krasno Selo, bul. Bulgaria 58., bl. A, et. 1., off. 3.

E-mail: info@robinsontours.bg

Telefon: 00359 879 985885

A Bolgár Köztársaság Turisztikai Minisztériumában utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenységre vonatkozó engedély száma: PKK-01-6085

Budapest Főváros Kormányhivatalánál határon átnyúló szolgáltatás keretében utazásszervezői és utazásközvetítői tevékenység végzésére kiadott engedély nyilvántartási száma: TO-000059

## **Mi a Robinson Tours EOOD adatvédelmi irányelve?**

Az Adatvédelmi szabályzat célja, hogy világos és közérthető nyelven, átfogó tájékoztatást nyújtson Önnek arról, hogy mi történik az Ön által a Robinson Tours EOOD. számára megadott személyes adatokkal, beleértve a következőket:

Milyen személyes adatokat gyűjtünk Önről?

Mi a gyűjtésük célja?

Mennyi ideig tároljuk a megadott személyes adatokat?

Kivel osztjuk meg az Ön személyes adatait?

Hogyan értesítjük Önt az Adatvédelmi szabályzatunk változásairól?

Milyen típusú sütiket használunk és milyen célból?

Milyen jogai vannak a megadott személyes adatokkal kapcsolatban?

## **Mi az Adatvédelmi szabályzatunk hatálya?**

A Robinson Tours EOOD. jelen Adatvédelmi Szabályzattal kijelenti, hogy a magánszemélyek személyes adatainak védelme érdekében minden olyan technikai és szervezési intézkedést alkalmaz, amelyet a nemzeti és európai szintű törvények vagy egyéb szabályozások előírnak.

## **Mi a személyes adat?**

Személyes adatnak minősül minden olyan információ vagy adat, amely közvetlenül vagy közvetve azonosítani képes egy személyt. A közvetett azonosításra példa az Ön mobiltelefonszáma. A közvetlen azonosításra példa az olyan egyedi azonosító, mint a személyi azonosító szám, keresztnév, vezetéknev, ügyfélkód stb.

## **Milyen személyes adatokat gyűjt Önről a Robinson Tours EOOD?**

Név, vezetéknev és utónév, aláírás;

Telefonszám;

E-mail;

Lakcím;

Születési dátum;

Személyi igazolvány vagy útlevél száma, illetve ha az utazáshoz szükséges más személyazonosságot igazoló dokumentum;

A személyi igazolvány vagy más személyazonosító okmány kiállításának dátuma;

Bankszámla adatok (ha szükséges, hogy a Robinson Tours EOOD. visszatérítse a felhasználónak a már kifizetett összeget);

Az ügyfél neme (ahol az adott utazási szolgáltatás nyújtói - pl. légitársaság) megkövetelik;

A különleges szállítást vagy törődést igénylő Utazók egészségi állapotának részleteit igazoló dokumentumok;

A kiskorú(ak) adatai, amelyeket a szülő/gondviselő a Robinson Tours EOOD. által nyújtott termékek és szolgáltatások teljesítésével kapcsolatban szolgáltatott;

A [www.Robinsontours.bg](http://www.Robinsontours.bg) weboldalunkon található különböző űrlapok kitöltésekor megadott adatok, beleértve a kezdeti regisztráció létrehozását, a vélemény és/vagy hozzászólás megadására szolgáló űrlap kitöltését;

A Robinson Tours EOOD. szolgáltatásait és termékeit kínáló más utazásszervezők és utazási irodák számára szolgáltatott adatok;

Technikai adatok, amelyeket automatikusan elküldünk Önnek, amikor Ön a következő weboldalon használja a weboldalainkat: [www.Robinsontours.bg](http://www.Robinsontours.bg) vagy a [www.Robinsontours.hu](http://www.Robinsontours.hu) - IP-cím, web-

böngésző, operációs rendszer, információk arról az eszközről, amelyről Ön a weboldalt látogatja stb.;

Sütik az Ön böngészőjének vagy eszközének azonosítására.

### **Milyen alapon gyűjti, dolgozza fel és tárolja a Robinson Tours EOOD. az Ön személyes adatait?**

A Robinson Tours EOOD közvetlenül vagy közvetítőkön /más utazásszervezők és/vagy utazási irodák/ keresztül gyűjti és dolgozza fel az Ön személyes adatait, akik a Robinson Tours EOOD szolgáltatásait és termékeit kínálják, különösen az alábbi alapon:

Öntől mint ügyféltől kifejezett, egyértelmű, szabad, önkéntes és egyértelmű hozzájárulást kapunk az Ön személyes adatainak gyűjtéséhez, feldolgozásához és tárolásához irodánk felkeresésével, valamely ügynökségünk vagy más utazásszervező partnerünk irodájának felkeresésével vagy a weboldalunkon történő regisztráción vagy foglalás által. Az Ön által megadott hozzájárulást bármikor visszavonhatja, ha felkeresi valamelyik irodánkat vagy küld egy e-mailt a következő címre: info@Robinsontours.bg;

A Robinson Tours EOOD az Önnel kötött szerződéses kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges adatait;

Azon adatokat amelyeket a Robinson Tours EOOD-nak a törvényben meghatározott esetekben szolgáltatnia kell a bolgár nemzeti adó-, szabályozó és egyéb hatóságoknak;

A Robinson Tours EOOD jogos érdeke céljából, nevezetesen: bizonyos feltételek mellett és csak akkor, ha szükséges, a Robinson Tours EOOD személyes adatokat ad át: a foglalási rendszernek, amelyen keresztül egy adott foglalást kérnek és teljesítenek; a szállodáknak; a légi és/vagy egyéb fuvarozóknak és egyéb utazási szolgáltatóknak (ha ezeket az adott utazás céljaira veszik igénybe), az utazásszervezőnek vagy utazási irodának (ha ezek a Robinson Tours EOOD partnerei egy konkrét kiválasztott utazási program végrehajtása esetén), az utazásszervezőnek vagy az utazási irodának (ha ezek a Robinson Tours EOOD partnerei).

### **Milyen célból gyűjtjük, dolgozzuk fel és tároljuk az Ön személyes adatait?**

A Robinson Tours EOOD az Ön személyes adatait az Önnel szembeni kötelezettségeinek teljesítése és az Ön jogainak gyakorlása érdekében gyűjti, dolgozza fel és tárolja, többek között, de nem kizárólagosan:

felhasználói profil létrehozása és a weboldal teljes funkcionalitásának biztosítása a termékek és szolgáltatások nyújtása során;

a szerződő fél személyesítése;

számviteli célokra;

statisztikai célokra;

információbiztonsági védelem;

a vonatkozó termék vagy szolgáltatás nyújtására vonatkozó szerződés teljesítésének biztosítása;

új termékekről vagy szolgáltatásokról szóló tájékoztató üzenetek küldése elektronikus hírlevélre való feliratkozás esetén;

A weboldalunkhoz való hozzáférés biztosítása azáltal, hogy releváns, személyre szabott és az Ön által meghatározott kritériumok alapján korlátozott tartalmakat mutatunk Önnek;

Az Ön megkereséseire, észrevételeire és ajánlásaira adott válaszokért;

A fentiekén túlmenően a Robinson Tours EOOD. jogos érdeke fűződik az Ön személyes adatainak gyűjtéséhez, mivel ezek nélkül nem tudunk Önnek olyan terméket vagy szolgáltatást nyújtani, amelyhez Ön érdeklődik.

### **Hogyan gyűjti és dolgozza fel a Robinson Tours EOOD. az Ön személyes adatait?**

Annak érdekében, hogy termékeket vagy szolgáltatásokat nyújtson Önnek, a Robinson Tours EOOD. az Ön által megadott személyes adatokat a következő módon gyűjti:

a Robinson Tours EOOD. honlapján található regisztrációs űrlap kitöltésével a következő címen: [www.Robinsontours.bg](http://www.Robinsontours.bg) , illetve a [www.Robinsontours.bg](http://www.Robinsontours.bg)

a Robinson Tours EOOD. alkalmazottai vagy képviselői által az Ön rendelkezésére bocsátott űrlapok, szerződések és nyilatkozatok kitöltésével. A nyomtatványokat egy ingyenes, papír alapon vagy elektronikusan rendelkezésre bocsátott űrlapon biztosítjuk és töltjük ki. A szerződéseket és nyilatkozatokat a Robinson Tours EOOD. alkalmazottai vagy képviselői üres formában bocsátják rendelkezésre;

a Robinson Tours EOOD. programjaira vonatkozó online foglalási rendszer használatára szolgáló weboldal(ak) meglátogatásával;

amikor az adatokat az Ön kérésére frissíti, és kitölti a papíralapú vagy elektronikus frissítési űrlapot;

a Robinson Tours EOOD. weboldalán tett látogatásaira vonatkozó információk feldolgozásával;

az IP-címekre, cookie-kra, operációs rendszerre, böngésző típusára stb. vonatkozó információk feldolgozásával.

A Robinson Tours EOOD. a következő módon gyűjti az Ön személyes adatait: e-mail; telefon; a helyszínen a Robinson Tours EOOD. irodájában, egy másik utazásszervező - partnerünk - irodájában vagy egy utazási iroda - partnerünk - irodájában; speciális adattárolási és adatcsere platformon.

A Robinson Tours EOOD. az Ön személyes adatainak feldolgozása során betartja a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI RENDELET (2016/679) 5. cikkében meghatározott alábbi elveket, nevezetesen:

Felhasználói profilalkotás - süti használata

A Robinson Tours EOOD. honlapja cookie-kat használ.

A sütik olyan kis szöveges fájlok, amelyeket a Robinson Tours EOOD. weboldalának meglátogatásakor az Ön számítógépére mentünk a következő címeken: [www.Robinsontours.bg](http://www.Robinsontours.bg) , [www.Robinsontours.hu](http://www.Robinsontours.hu). Abban az esetben, ha Ön máskor is belép erre a weboldalra, az Ön böngészője visszaküldi a cookie-k tartalmát az adott szolgáltatónak, és így lehetővé teszi a végberendezés újbóli azonosítását. A sütik olvasása lehetővé teszi számunkra, hogy weboldalunkat az Ön számára optimálisan alakítsuk ki, és megkönnyíti a használatát.

#### Cookie-szabályzat

A Robinson Tours EOOD. weboldala sütiket használ, amelyek fontosak a helyes működéshez. A weboldalunk meglátogatásával Ön elfogadja a sütik használatát.

A Robinson Tours EOOD. weboldalán használt sütik típusai:

#### Kötelező sütik

Ezek a sütik a weboldal megfelelő működéséhez szükségesek. E sütik nélkül egyes szolgáltatások és/vagy funkciók nem lesznek elérhetők.

#### Analitikai sütik

Ezekre a cookie-kra azért van szükség, hogy információkat gyűjtsünk arról, hogy a látogatók hogyan használják a weboldalunkat. Az ilyen sütik által gyűjtött összes információ nem tartalmaz személyes adatokat. A weboldal fejlesztésére használják.

#### Funkcionális sütik

Ezekre a cookie-kra azért van szükség, hogy nyomon követhessük a felhasználó által a weboldalon tett választásokat. Így Ön pontosabb, relevánsabb és személyre szabottabb tartalmat kap a weboldalon.

#### Süтик a tartalom pontos megjelenítéséhez

Ezek a sütik információkat tartalmaznak arról, hogy Ön hogyan használja a weboldalt, és a hirdetési partnereink indíthatják el őket. Nem tárolnak személyes adatokat.

A Robinson Tours EOOD.. weboldalán, a [www.Robinsontours.bg](http://www.Robinsontours.bg), illetve a [www.Robinsontours.hu](http://www.Robinsontours.hu) címen található cookie-k beállításait az Ön által használt böngészőben lehet elvégezni. A sütik bizonyos típusainak korlátozása a webhely helytelen vagy hiányos működéséhez, valamint a teljes funkcionalitás használatának ellehetetlenüléséhez vezethet.

#### **Milyen jogai vannak a személyes adatai gyűjtésével, feldolgozásával és tárolásával kapcsolatban az ügyfélnek?**

A bolgár és az európai jogszabályok, köztük a személyes adatok védelméről szóló 2016/679/EU rendelet (GDPR) értelmében Ön a következő jogokat gyakorolhatja:

A Robinson Tours EOOD. által Önről kezelt személyes adatokhoz való hozzáféréshez és azok másolatának megszerzéséhez való jog;

Jogában áll a Robinson Tours EOOD. -tól helyesbítést kérni, amennyiben Ön pontatlanságot vagy a személyes adatai frissítésének szükségességét észleli, a következő e-mail címre küldött levéllel: info@Robinsontours.bg

A személyes adatok zárolásának vagy a személyes adatok feldolgozásának korlátozásához való jog a törvényben és a rendeletben meghatározott esetekben;

Jogában áll kérni, hogy a Robinson Tours EOOD. törölje, azaz töröltesse az Ön személyes adatait, amennyiben ennek feltételei fennállnak;

Jogában áll tiltakozni személyes adatainak közvetlen marketing célú feldolgozása ellen a "leiratkozás" link használatával, amelyet minden Önnek küldött, termékeinkkel és szolgáltatásainkkal kapcsolatos promóciós információkat tartalmazó e-mailben elhelyeztünk;

Jogában áll tiltakozni személyes adatainak harmadik fél részére történő átadása ellen, a következő e-mail címen: info@robinsontours.bg

Jogában áll, hogy amennyiben kívánja, az info@robinsontours.bg e-mail címen visszavonja a személyes adatai feldolgozásához adott beleegyezését, amelyhez a beleegyezését adta;

A személyes adatainak strukturált, géppel olvasható és általánosan használt formátumban történő hordozhatóságának kéréséhez való jog;

Jogában áll panaszt vagy jogainak védelmére irányuló kérelmet benyújtani az Adatvédelmi Bizottsághoz, ha ennek feltételei fennállnak.

Ön bármikor gyakorolhatja valamennyi jogát személyes adatainak feldolgozása során.

### **Mit jelentenek az alábbi jogok?**

Az Ön személyes adataihoz való hozzáférés joga

Ez a jog lehetővé teszi, hogy tájékoztatást kapjon az adatkezelőt és annak képviselőjét azonosító adatokról, a személyes adatok kezelésének céljáról, a címzettekről vagy a címzettek azon kategóriáiról, akikkel az adatok közölhetők, az adatszolgáltatás kötelező vagy önkéntes jellegéről és az adatszolgáltatás megtagadásának következményeiről, valamint tájékoztatást a hozzáférés jogáról és az összegyűjtött adatok helyesbítéséhez való jogról.

Az adatok nem adhatók meg, ha az a természetes személy, akire vonatkoznak, már rendelkezik velük, vagy ha a törvény kifejezetten tiltja az adatszolgáltatást.

### **Törléshez, hozzáféréshez, helyesbítéshez, zároláshoz való jog**

Bármikor jogosult arra, hogy kérje az adatkezelőtől azon személyes adatok törlését, helyesbítését vagy zárolását, amelyek kezelése nem felel meg az adatvédelmi nyilatkozat követelményeinek, valamint jogosult arra, hogy kérje az adatkezelőt, hogy értesítse azokat a harmadik feleket, akiknek

a személyes adatokat átadták, a törlésről, helyesbítésről vagy zárolásról, kivéve, ha ez lehetetlen vagy túlzott erőfeszítésekkel jár.

### **Tiltakozási jog**

Az adatkezelővel szembeni tiltakozás joga a természetes személy személyes adatainak kezelése ellen, amennyiben annak jogalapja fennáll, valamint az Ön személyes adatainak közvetlen üzletszerzés céljából történő feldolgozása és harmadik féllel való közzétevése ellen. Önnek joga van ahhoz, hogy értesítést kapjon, mielőtt személyes adatait először adják át vagy használják fel harmadik felek nevében közvetlen marketing célokra, és joga van ahhoz, hogy tiltakozzon az ilyen átadás vagy felhasználás ellen.

### **Az adathordozáshoz való jog (GDPR 20. cikk)**

Amennyiben a személyes adatok kezelése automatizált módon történik, Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó, Ön által az adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható és interoperábilis formátumban megkapja, és azokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa.

Ez a jog akkor alkalmazandó, ha az érintett a személyes adatokat saját hozzájárulása alapján adta meg, vagy ha az adatkezelésre szerződéses kötelezettség miatt van szükség. A jog nem alkalmazható, ha az adatkezelés a hozzájáruláson vagy a szerződésen kívüli más jogalapon alapul. E jog természeténél fogva nem gyakorolható az adatkezelőkkel szemben, akik közfeladataik ellátása során adatokat kezelnek. Ezért ez a jog nem alkalmazható, ha a személyes adatok kezelése az adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez, vagy közérdekű feladat végrehajtásához, vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítványok gyakorlása során szükséges. Az érintettnek a rá vonatkozó személyes adatok továbbításához vagy átvételéhez való joga nem kötelezi az adatkezelőket arra, hogy technikailag kompatibilis adatkezelési rendszereket fogadjanak el vagy tartsanak fenn. Amennyiben egy adott személyes adat-csomag egynél több érintettet érint, a személyes adatok átvételéhez való jog e rendelettel összhangban nem sértheti a többi érintett jogait és szabadságait.

### **Az adatvédelmi bizottsághoz benyújtott panaszhoz vagy kérelemhez való jog.**

Jogainak megsértése esetén Ön jogosult arra, hogy a jogsértésről való tudomásszerzéstől számított egy éven belül, de legkésőbb a jogsértéstől számított öt éven belül az adatvédelmi bizottsághoz forduljon. Az Ön jogainak megsértése esetén Ön jogosult arra, hogy az adatkezelő intézkedéseit és aktusait bíróság vagy a Legfelsőbb Közigazgatási Bíróság előtt megtámadja. Nem lehet a bírósághoz fordulni, ha a Bizottság előtt ugyanezen jogsértés miatt eljárás van folyamatban.

### **Mi a Robinson Tours EOOD. adatvédelmi szabályzatának hatálya?**

Az Adatvédelmi szabályzat a Robinson Tours EOOD. által kínált valamennyi termékre és szolgáltatásra vonatkozik. A jelen adatvédelmi szabályzatot nem tartalmazó, külön adatvédelmi nyilatkozattal rendelkező termékek és szolgáltatások nem tartoznak a jelen szabályzat hatálya alá.

A jelen Adatvédelmi szabályzat nem terjed ki más vállalatok vagy magánszemélyek által kínált termékekre és szolgáltatásokra, beleértve a keresési eredményekben megjelenő termékeket, szolgáltatásokat vagy weboldalakat, a Robinson Tours EOOD. termékeit és szolgáltatásait tartalmazó weboldalakat, vagy a Robinson Tours EOOD. termékeire és szolgáltatásaira mutató egyéb weboldalakat. A Szabályzat nem terjed ki a Robinson Tours EOOD. termékeit és szolgáltatásait reklámozó más vállalatok és szervezetek információs gyakorlatára, amelyek cookie-kat, pixel-tageket és más technológiákat használhatnak a releváns hirdetések megjelenítéséhez és kiszolgálásához.

#### **A Robinson Tours EOOD. adatvédelmi szabályzatának változásai.**

A jelen Adatvédelmi szabályzat bármilyen változásáról kijelentjük, hogy erről elektronikus úton (e-mail) küldünk Önnek értesítést az Ön által megadott e-mail címre, amennyiben ez a változás érinti az Önt érintő adatkezelést.

Ez lehetőséget ad Önnek arra, hogy egyes vagy valamennyi termékünk és szolgáltatásunk használatát megszüntesse és/vagy gyakorolja jogait, amelyek közül néhányat a fentiekben kifejezetten ismertetünk. Ezen túlmenően a Robinson Tours EOOD. minden lehetséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy tájékoztassa Önt a személyes adatok védelmével kapcsolatos bármilyen változás esetén, azáltal, hogy hirdetményeket helyez el a Robinson Tours EOOD. irodáiban és weboldalán.

A jelen Adatvédelmi szabályzatot a Robinson Tours EOOD. fogadta el, és 2019 május 15-től hatályos visszavonásig.

#### **A hatóság elérhetősége panasz (GDPR 77. cikk) esetén:**

Cím:

Bulgária, 1592 Szófia, boulevard Prof. Tsvetan Lazarov 2.

email: [kzld@cpdp.bg](mailto:kzld@cpdp.bg)

Honlap: [www.cdpd.bg](http://www.cdpd.bg)

Telefonszám: +359 291-53-519

Jogaival és a hatósághoz benyújtandó panasz részleteivel kapcsolatos további információért keresse fel az alábbi honlapot:

[www.cdpd.bg](http://www.cdpd.bg)

Az érintett a jogainak megsértése esetén a lakóhelye szerint illetékes bírósághoz is fordulhat és többek között sérelemdíjat követelhet.

A lakóhelye szerint illetékes bíróságot itt tudja megkeresni: <https://birosag.hu/birosag-kereso>

Jakócs Áron

Robinson Tours EOOD

ügyvezető